

ลิทมีและหน้าที่ของสครวีคานกูนนายไทยในสมัยกรุงรัตนโกสินทร์



นางลำพรณ นวนบุญลือ

ศูนย์วิทยทรัพยากร

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตร์บัณฑิต
แผนกวิชาประวัติศาสตร์

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. ๒๕๖๙

008431

i 16693309

Q

THE RIGHTS AND DUTIES OF WOMEN ACCORDING TO THAI LAWS
DURING THE BANGKOK PERIOD.

Mrs. Lampan Nuambunlue

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of
the Requirements for the Degree of Master of Arts
Department of History
Graduate School
Chulalongkorn University

1976

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุเมตติให้นับวิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็น^๔
ส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญามหาบัณฑิต

.....
ร.ว.ส.ก.

(ศาสตราจารย์ วิชัย ประชุมเนมาะ)



คณะกรรมการตรวจวิทยานิพนธ์

.....*ก.ก.ส.*..... ประธานกรรมการ

(ศาสตราจารย์ ดร. เพ็ญศรี ดุก)

.....*ก.ก.ส.*..... กรรมการ

(ศาสตราจารย์ ฐานินทร์ ธรรมวิเชียร)

.....*ก.ก.ส.*..... กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ วิมลศิริ ช้านาณูเวช)

.....*ก.ก.ส.*..... กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. บุษกร กาญจนารี)

อาจารย์ผู้ควบคุมการวิจัย : ศาสตราจารย์ ฐานินทร์ ธรรมวิเชียร

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ วิมลศิริ ช้านาณูเวช

ลิขลิทซ์ของบัณฑิตวิทยาลัย

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

วิทยานิพนธ์เรื่อง สิทธิและหน้าที่ของสครีตานกฤษณาไทยในสมัยกรุงรัตนโกสินทร์

โดย นาง ลำพรรณ นิวนบัญลือ

แผนกวิชา ประวัติศาสตร์

หัวข้อวิทยานิพนธ์

ลิทธิและหน้าที่ของศครีตามกฎหมายไทยในสมัยกรุงรัตนโกสินทร์

ชื่อ

นางลำพรรณ นวนุชลือ

แผนกวิชา ประวัติศาสตร์

ปีการศึกษา

๒๕๖๘

บทคัดย่อ



วิทยานิพนธ์เรื่องนี้เป็นการศึกษาวิจัยนาการแห่งลิทธิและหน้าที่ของศครีไทย ดัง
ที่ออกคำมานานถึงปัจจุบัน เน้นในสมัยรัตนโกสินทร์ โดยอาศัยภูมิหลังทาง ๆ เช่นกฎหมาย
ตราสามดวง ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ และพระราชบัญญัติอื่น ๆ เป็นหลักในการ
วิเคราะห์

ความมุ่งหมายในการศึกษาเรื่องนี้ เพื่อพิจารณาถึงบทบาทและสถานะภาพของ
ศครีทางลัทธิและวัฒนธรรม ซึ่งให้เห็นความสำคัญในเรื่องความเสมอภาคแห่งลิทธิและ
หน้าที่ของชายและหญิงในกฎหมาย โดยเน้นถึงความสำคัญของหญิงในฐานะเป็นครัวเรือน
ชาย และความพยายามที่จะก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงทัศคติที่มีต่อศครีไปในทางที่ทำให้
เข้าใจศครีคิจปัจจุบัน

จากการศึกษาวิเคราะห์ สรุปได้ว่า ฐานะของศครีตามกฎหมายไทยสมัยก่อน
โดยทั่วไปมีความหลากหลาย ศครีมีแต่ภาระหน้าที่ ส่วนลิทธิแบบจะไม่มีเลย สามีเป็นหัวหน้าครอบครัว
มีอำนาจเหนือภรรยาแม้แต่เมื่อยังต่ำสันก็ได้ ชายสมัยก่อนมีลิทธิในการมีภาระ
ให้ครอบครัวโดยถูกต้องตามกฎหมาย ภาระคนใดที่ได้รับภาระก็จะได้รับส่วนแบ่งในความคุ้มครอง
"แม่เจ้าเรือน" จะมีลักษณะเป็นภาระหลวง หญิงเงยหน้ารับสภาพว่าตนอยู่ในความคุ้มครอง
ของสามีทั้งในบ้านและนอกบ้าน ความประเพณีที่ถือว่าชายเป็นช่าง เท่านั้นหญิงเป็น
ช่างเท่านั้น

ความกฎหมายสมัยก่อน หญิงมีฐานะเป็นเพียงทรัพย์สินอย่างหนึ่งของสามี สามี
อาจขายหรือจำนำภาระเสียก็ได้ ด้านทรัพย์สินระหว่างสามีภาระ หญิงไม่มีลิทธิจัดการ
ทรัพย์สินใด ๆ ก็ตามเงยหน้า การแบ่งสินมรժีให้ชายได้ ๒ ส่วน หญิงได้
เพียง ๑ ส่วน ตามหลัก "ชายหนา หญิงค่อน" เพราะถือว่าชายเป็นหัวหน้าในการทำงาน

หากิน งานและความสามารถของหญิง นอกเหนือจากการในบ้านยังไม่เป็นที่ยอมรับของสังคม

หลังจากประกาศใช้ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ บรรพ ๕ และ บรรพ ๖ ว่าด้วยครอบครัวและมรดก เมื่อวันที่ ๑ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๙๘ และ สิทธิของสตรีก้าวหน้าซึ่งมาก กล่าวคือ ชายมีภาระโดยชอบด้วยกฎหมายໄ姣เพียงคนเดียว การแบ่งสินสมรสใช้หลัก "เสมอภาค" คือได้ส่วนแบ่งคนละครึ่ง แต่สิทธิของหญิงยังไม่เท่าชายทุกประการ คือไม่อาจจัดการทรัพย์สินที่เกี่ยวกับสินบริโภคไม่ได้โดยไม่ได้รับความยินยอมจากสามี และไม่สามารถฟ้องหย่าໄ姣เมื่อสามีนอกใจ ส่วนสามีสามารถฟ้องหย่าໄ姣เมื่อภาระคบชรา

เมื่อสตรีได้รับการศึกษามากขึ้น โดยเฉพาะตั้งแต่หลังสังคมโลกครั้งที่ ๒ เป็นต้นมา ภาวะเศรษฐกิจปั่นปั่นคับໃหสตรีต้องออกทำงานนอกบ้าน เพื่อช่วยสามีเพิ่มพูนรายได้ แต่สตรียังประสบปัญหาด้านค่าจ้างแรงงานซึ่งได้รับในอัตราค่อนข้างต่ำกว่าชายในงานเดียวกันประเทท และงานอาชีพหลายอย่างไม่ยอมรับสตรีเข้าทำงาน เช่น ผู้พิพากษา อัยการ ปลัดอำเภอ เป็นต้น

ความเท่าเทียมอย่างสมบูรณ์ระหว่างชายและหญิงตามกฎหมายเพิ่งได้รับการรับรองเมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๓ โดยกำหนดไว้ในมาตรา ๒๔ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย บทบัญญัติคือ ๑ ที่ขัดต่อความเท่าเทียมแห่งสิทธิและหน้าที่ระหว่างเพศ ต้องได้รับการแก้ไข สำหรับการแก้ไขกฎหมายครอบครัวให้หญิงมีสิทธิเท่าเทียมชายนั้น สถาบันแห่งราชบูรย์ยอมรับหลักการแล้ว อยู่ระหว่างการแปรบัญญัติในการพิจารณาในวาระที่ ๑ นอกจาคนี้ ยังคงที่บุคคลในสังคมที่มีก่อหญิงว่าหญิงไม่มีความสามารถเท่าชายก็ต้องขัดให้หมดไป ทั้งนี้หญิงเองต้องแสดงความสามารถให้ประจักษ์ ขณะเดียวกัน หญิงต้องคำนึงถึงความสำคัญของการหน้าที่ในบ้านไม่น้อยไปกว่างานนอกบ้าน

ประโยชน์ที่ได้รับจากการศึกษาเรื่องนี้คือ ทำให้ทราบถึงความเหลื่อมล้ำในสิทธิระหว่างชายและหญิงตามกฎหมาย และไม่มีการต่อสู้ของหญิงไทยในปัจจุบัน เพื่อเรียกร้องสิทธิเท่าเทียมกันจนประสบความสำเร็จ ซึ่งจะมีผลคือสังคม คือ สามารถใช้ทรัพยากรมนุษย์ได้เต็มที่ เนื่องจากสตรีที่มีจำนวนประมาณครึ่งหนึ่งของประเทศไทย จะมีส่วนสร้างสรรคชาติบ้านเมืองให้ก้าวหน้าไปข้างหน้าอีกด้วย

Thesis Title The Rights and Duties of Women according to
 Thai Laws during Bangkok period

Name Mrs. Lampan Nuambunlue
 Department of History

Academic year 1976

ABSTRACT

This thesis is a study on the development of Thai women's rights and duties from the remote past to the present, focussing on the Bangkok Era (1782 - 1976). The principal sources of the study are ancient and modern laws and enactments, public and foreign materials.

The main purposes of this study are : to discuss the various stages of social and cultural development of the Thai women's status, compared with those in some other countries; to clarify muddled thinking on this highly controversial topic, i.e. women's rights, where inequalities and fallacies are seen for what they are; to stress the potential of woman as man's life partner; and to attempt to bring about a change of attitude toward women for better understanding.

From time immemorial up to the present day. Thai women have suffered from various forms of suppression and discrimination. The husband alone possessed what were called paternal powers over the family. Both the wives and the children were under his authority. He could chastise his wife or wives. The wife, who was his beloved and the "Mistress of the House" (Mae Chao Ruen), by law became privileged as his "Major Wife". All wives know where they stood and their lives were to be spent in the care of the husband, the children and the home. In public, they were traditionally regarded as the hind legs of the elephant. But inspite of the fact that they seemingly lead a sheltered life at home, many of them have great influence over their men, whether husbands and sons.

Only a century ago, Thai women were deemed by law as part of their husbands' property. He could sell or pledge any of his wives to anybody. The husband alone had the right to decide in the management of the community property. When a marriage come to an end either by death or divorce, the husband was entitled to two thirds of the community property on the legal maxim : "Chai Harb, Ying Korn", i.e. the man bears the heavy burden and the woman bears the light burden. A woman's right or ability to hold a responsible job apart from domestic duties had not been recognised.

These prejudices against women have deep historical and psychological roots. They were responsible for a fair part of marital friction and unhappiness in thai homes, and undeniably one of the main causes for the impoverishment of our society.

One of the first signs of Thai women's liberation was shown in the year 1935, when the Laws on Family and Succession in the Civil and Commercial Code were passed. The year witnessed considerable improvements in the legal position of women. Under this Code, a man can have only one lawful wife. The community property must be shared equally between the husband and the wife on the termination of their marriage, but the wife cannot buy or sell any property without the husband's consent. Neither can the wife petition for divorce on the ground of her husband having mistresses or minor wives, but adultery by the wife constitutes a ground for divorce for the husband. When Thai women started receiving higher education, especially after the second World War, their status gradually improved. Also the economic pressure for them to work outside home to help the husband, the bread winner, to make both ends meet has been increasingly apparent during the last 20 years. Thai women has suffered some disadvantages in employment. Several professional jobs have been denied to women, e.g. military, judicial and administrative posts. Wages for women have been lower than those for men in most jobs.

Complete equality before the law between man and woman were secured just two years ago by the provision of section 28 of the new Constitution. However, all the laws discriminating rights, duties,

and responsibilities on the basis of sex remain to be changed accordingly in due course. Needless to say, there is still a strong prejudice against women. This difficulty can only gradually be removed by women themselves showing what they can do as the occasion arises. An equally difficult, but more persisting task for Thai women is how best to strike a balance between home and work, a new dual way of life for modern Thai women.

It is hoped that this study will be of some benefit, not only to those who are interested in thai women's rights, but also to the thai society at large, especially as the emphasis is laid upon the possibilities of contribution of modern thai women towards building up better homes and a better society.



ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

กิติกรรมประกาศ



วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงไปด้วยคือความช่วยเหลือของศาสตราจารย์
ราชนินทร์ กรัยวิเชียร ผู้พากษาศาลมีภัย อาจารย์ควบคุมการวิจัย ซึ่งได้ให้คำแนะนำ
ตั้งแต่การคัดหัวข้อเรื่อง การวางแผนโครงเรื่อง แนะนำเอกสารที่ใช้ในการศึกษา ตลอด
จนตรวจแก้ไขข้อบกพร่อง และให้คำปรึกษา ให้ขอคิดเห็นตลอดมาด้วยความเอาใจใส่ปัจจุบัน
ผู้เขียนรู้สึกซาบซึ้งและประทับใจในความกรุณาของท่านเป็นที่สุด

ผู้ช่วยศาสตราจารย์วีระศักดิ์ ชนาณเวช อาจารย์ประจำคณะนิติศาสตร์ จุฬาฯ
ลงกรณ์มหาวิทยาลัย เป็นผู้ช่วยควบคุมการวิจัยอีกท่านหนึ่งที่ได้กล่าวให้ความรู้ ความคิดเห็น
และคำแนะนำที่มีค่ายิ่ง ตลอดจนตรวจแก้ไขให้อย่างละเอียดถี่ถ้วน ผู้เขียนจึงขอกราบ
ขอบพระคุณท่านอาจารย์ทั้งสองไว้ ณ ที่นี้ด้วย

ขอขอบคุณ คุณสมประสังค์ นวนบุญลือ ชีวิทการสนับสนุนและเวลาให้ช่วยอยู่เสมอ
โดยเฉพาะค้านการพิมพ์จนกระหึ่งวิทยานิพนธ์นี้สำเร็จเป็นรูปแบบ

นอกจากนี้ ผู้เขียนขอขอบพระคุณคณะกรรมการตรวจวิทยานิพนธ์ทุกท่านที่ได้กรุณา
ตรวจและแก้ไขวิทยานิพนธ์เล่มนี้จนสำเร็จไปด้วยคี

ลัพวรรณ นวนบุญลือ

คุณย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

សារបាយ



๙

บหคคปอภาษาไทย
บหคคปอภาษาอังกฤษ
กิติกรรมประการ



၁၇၅

✓๒.๗ การบัญญัติกฎหมายที่เกี่ยวกับสิทธิสตรีเพิ่มเติมในสมัยพระบาท สมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว	๕๕
๒.๘ การแก้ไขราชบัญชีบังคับสตรีในราชสำนัก	๑๐๓
✓๒.๙ บทบาทของสตรีทางสังคมและเศรษฐกิจ	๑๐๕
๓. ฐานะของสตรีไทยในยุคปฏิรูประบบกฎหมายใหม่	๑๑๔
๓.๑ พัฒนาการของสิทธิสตรีสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้า เจ้าอยู่หัว	๑๑๔
๓.๑.๑ การจัดทำประมวลกฎหมายลักษณะอาญา	๑๑๔
๓.๑.๒ การประกาศเลิกตราส	๑๑๔
✓๓.๑.๓ การตราพระราชบัญญัติเกี่ยวกับสิทธิสตรี	๑๑๕
✓๓.๑.๔ บทบาทสตรีในสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้า เจ้าอยู่หัว	๑๒๔
๓.๑.๕ เที่ยวนวรณ์ นักต่อสู้เพื่อสิทธิสตรี	๑๒๕
๓.๒ พัฒนาการของสิทธิสตรีสมัยพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้า เจ้าอยู่หัว	๑๒๕
✓๓.๒.๑ การส่งเสริมการศึกษา	๑๒๕
๓.๒.๒ แนวพระราชดำริเกี่ยวกับฐานะของสตรีไทย	๑๒๕
๓.๒.๓ การประกาศพระราชบัญญัติถักถอนจากทะเบียนครุภัณฑ์	๑๓๔
๓.๒.๔ ประกาศกฎหมายเทียบราคากันเองระหว่างครุภัณฑ์	๑๓๔
๓.๒.๕ ในพระราชสำนัก	๑๔๕
๓.๓ ฐานะของสตรีภายนอก เปลี่ยนแปลงการปกครอง พ.ศ. ๒๔๗๕	๑๔๖
๓.๓.๑ การพิจารณา ๔ ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ บริษัท ว่าด้วยให้เช่ายืมมีภาระตามกฎหมายได้เพียง คนเดียว	๑๔๖
๓.๓.๒ การเปลี่ยนแปลงกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ พ.ศ. ๒๔๗๕... ...	๑๔๖

๓.๔ เปรียบเทียบฐานะสตรีตามกฎหมายไทยสมัยก่อนกับปัจจุบัน	๑๕๕
กฎหมายแพ่งและพาณิชย์
๓.๕ เปรียบเทียบฐานะสตรีไทยกับฐานะสตรีนานาชาติ	๑๖๐
๔. สิทธิสตรีค่านรักธรรมนูญ พ.ศ. ๒๕๗๗	๑๗๘
๔.๑ การเรียกร้องสิทธิบางประการให้เสมอภาคกับชายตามรักธรรมนูญ ๑๗๘	
๔.๒ พัฒนาการในการแก้ไขกฎหมายเพื่อให้สอดคล้องกับรักธรรมนูญ ๑๘๘	
๔.๓ สิทธิสตรีค้านการใช้แรงงานและการประกอบอาชีพ	๑๙๐
๔.๔ กฎหมายพิเศษว่าด้วยลักษณะครอบครัวและมรดกในสี่จังหวัดภาคใต้ ๑๙๗	
๔.๕ หักคนตีของบุคคลในสังคมที่มีต่อสิทธิสตรี	๒๐๖
๔.๖ สรุปข้อเสนอแนะของบุคคลหลายฝ่ายที่มีต่อการเรียกร้องสิทธิสตรี ๒๐๕	
๔.๗ ผลที่จะเกิดต่อสังคมในการมีสิทธิเสมอภาคของหญิงและชาย ...	๒๐๕
๕. บทสรุป	๒๐๙
บรรณานุกรม	๒๑๔
ภาคผนวก	๒๑๖
ประวัติการศึกษา	๔๗๗

คุณย์วิทยทรัพยากร

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย